

# Bezirksgericht revitalisiert

**400.000 Euro** trägt die Privatstiftung Sparkasse Mittersill zum Umbau und der Adaptierung des ehemaligen Gebäudes des Bezirksgerichts bei.

MITTERSILL (bri). 400.000 Euro bringt die Privatstiftung Sparkasse Mittersill zur Revitalisierung des Gebäudes des ehemaligen Bezirksgerichts Mittersill ein.

Am Montag wurde der dementsprechende Vertrag von den Stiftungsvorständen und Bgm. Wolfgang Viertler und den Vizebürgermeistern Volker Kalcher und Gerald Rauch unterzeichnet.

Eine Arbeitsgruppe der Stadtgemeinde und der Privatstiftung arbeitet derzeit an einem Konzept zur Nutzung des Gebäudes. Die Bevölkerung wird zur Mitarbeit eingeladen. Details dazu gibt es in den kommenden Ausgaben der Mittersiller Gemeinde-Nachrichten.



Ein Prost auf eine gute Zusammenarbeit: Sparkassen-Dir. Gerhard Biler, Notar Johann Bründl, Vizebgm. Volker Kalcher, Bgm. Wolfgang Viertler, Stiftungsvorstands-Vorsitzender Roman Oberlechner, Sparkassen-Dir. Christoph Hirscher, Stiftungsvorstand Helmuth Exenberger und Vizebürgermeister Gerald Rauch (v.l.).

Bild: SW/BRINEK



Die Bergstation der neuen 8er-Sesselbahn 2000er.

Bild: SW/BB KITZBÜHEL

## Qualitätssprung beim 2000er

Höchster Komfort statt Retro-Charme

MITTERSILL/KITZBÜHEL. Eine Fahrt mit dem alten 2000er-Sessellift war gerade an kalten und windigen Tagen kein wirkliches Vergnügen. Nun gehört dieser letzte Schwachpunkt im Skigebiet Resterhöhe/Jochberg der Vergangenheit an. Der alte Doppelsessellift wurde durch eine Hochleistungs-8er-Sesselbahn ersetzt. Die Anlage entspricht dem letzten Stand der Seilbahntechnik und ist mit einer Wetterschutzhaube und mit einer Sitzheizung ausgestattet. Die Bahn wird am 15. Dezember (Samstag nächster Woche) für den Publikumsbetrieb eröffnet. Die sehr gute nachbarschaftliche Zusammenarbeit von Mittersill und Kitzbühel hat damit einmal mehr auch auf skitechnischem Sektor ihren Niederschlag gefunden. Sowohl Mittersills politische (Bgm. Wolfgang Viertler) als auch touristische Vertreter wie Mittersill Plus-Geschäftsführer Roland Rauch betonten die hohe Wertigkeit der Zusammenarbeit und der neuen Sesselbahn.

die auf der 6er-Sesselbahn Resterhöhe, der Panoramabahn Kitzbüheler Alpen und der 4er-Sesselbahn Resterkogel gilt und mit herrlichen Pistenflächen verwöhnt. „Das zeigt, dass Skifahren nicht teuer sein muss“, so Roland Rauch.

Damit aber noch lange nicht genug: Bei Skihütten gibt es ab dieser Wintersaison für heimische Schüler bei Vorlage des Skipasses oder der Familienkarte ein kleines Essen und ein Skiwasser zum Preis von nur fünf Euro.

Diese Aktion gilt nicht nur für Schulveranstaltungen, sondern auch, wenn die Schüler privat unterwegs sind.

Wenn's uns gute Essen geht  
**Meilinger Taverne**

Ab Sommer 2013 ist bei uns neu zu besetzen:

**Koch oder Kellner**  
bzw.

**Koch und Kellnerlehrling**  
M/W

Auch für Berufsumsteiger oder als Weiterlehre.

Wir garantieren sorgfältige Ausbildung.

Anneliese und Robert Klackl  
06562 4226 oder 0664 5211547

### Skispaß zum Super-Preis

Das ist aber noch längst nicht die einzige erfreuliche Meldung von der „Rest“. Neu ist das Resterhöhe Special, eine Tageskarte für Kinder und Jugendliche um nur 10 Euro (mit oder ohne Begleitung) und für Erwachsene um nur 25 Euro,

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine(n)

motiviert(e) und verlässliche(n)  
ZahlkellnerIn oder ServiererIn.

Wir bieten gute Verdienstmöglichkeiten sowie Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Hannes Gieringer, Stadtplatz 11 • 5730 Mittersill,

Tel.: 0664 4527581 • hannes.gieringer@a1.net • www.weisshaus.at.

BAR RESTAURANT  
**Weiß Haus**